



Worthington  
Creyssensac

PARCE QUE  
L'INNOVATION  
NE S'ARRÊTE  
JAMAIS



ROLLAIR 40-60, ROLLAIR 40-60 V,  
ROLLAIR 40-50 V PM  
COMPRESSEURS À VIS

  
[www.airwco.com](http://www.airwco.com)



Votre compresseur alimente toute votre production, ou au moins une partie importante de cette dernière. Vous ne pouvez tout simplement pas vous satisfaire d'un compresseur qui ne répond pas à vos attentes. Le Rollair 40-60 pour vitesse fixe, le Rollair 40-60 V à vitesse variable et le tout nouveau Rollair 40-50 V PM de Worthington Creyssensac offrent des performances fiables et économiques qui vous garantissent une tranquillité d'esprit totale. Grâce à la technologie iPM du Rollair 40-50 V PM, vous bénéficiez même d'économies d'énergie inégalées. Compact et silencieuse, cette gamme de compresseurs de 40 à 60 ch de Worthington Creyssensac sera le cœur peu contraignant, mais puissant, de votre salle du compresseur pour les années à venir.



### MEILLEURE FABRICATION

- Encombrement réduit et actualisé pour gagner de l'espace et réduire les niveaux de bruit.
- Fonctionnement fiable, même à des températures ambiantes allant jusqu'à 46 °C.
- Le train d'entraînement, inséré dans un boîtier IP66, assure des performances fiables dans des conditions poussiéreuses et humides.
- Les composants ne nécessitant aucun entretien garantissent une disponibilité et une productivité accrues.
- L'entraînement direct iPM offre une fiabilité optimale.



### UN COÛT D'EXPLOITATION RÉDUIT

- Empreinte carbone réduite de 30 % en moyenne par rapport à la plupart des concurrents.
- Jusqu'à 45 % d'économies d'énergie avec le moteur iPM IE4 du modèle Rollair 40-50 V PM.
- La transmission à entraînement direct intégrée permet de réduire les pertes.
- Le contrôleur à écran tactile avancé Airlogic<sup>2</sup>T optimise les performances et l'efficacité.

## UNE GAMME COMPLÈTE



### SYSTÈME ROLLAIR 40-60 POUR VITESSE FIXE

- Empreinte carbone réduite de 30 % en moyenne par rapport à la plupart des concurrents
- L'entraînement à engrenages contribue à renforcer la fiabilité dans les conditions difficiles
- Idéal pour les salles de compresseur associées à un cycle de travail long



TCO\* OPTIMISÉ  
PERFORMANCES

### MODÈLE ROLLAIR 40-60 V À VITESSE VARIABLE

- L'entraînement direct (40 ch) et l'entraînement à engrenages (50 et 60 ch) garantissent un fonctionnement fiable et sans patinage du VSD
- Jusqu'à 35 % d'économies d'énergie
- Indice IP élevé de l'armoire, pour un fonctionnement fiable dans des conditions difficiles
- Retour sur investissement dans un délai de 2 ans pour le passage de la vitesse fixe à la technologie VSD



TCO\* OPTIMISÉ

### ROLLAIR 40-50 V PM

PERFORMANCES  
FACILITÉ D'ENTRETIEN  
DURÉE DE VIE

- Train d'entraînement iPM refroidi à l'huile pour un refroidissement haute performance et des performances optimales
- Jusqu'à 45 % d'économies d'énergie
- Moteur iPM équivalent à la classe IE4
- Retour sur investissement dans un délai d'1 à 2 ans pour le passage de la vitesse fixe à la technologie iPM



## COMPACT ET SILENCIEUX

Les modèles Rollair 40-60, Rollair 40-60 V et Rollair 40-50 V PM peuvent être placés dans une salle de compresseur ou directement sur votre site de production. En général, ni l'un ni l'autre ne dispose de beaucoup de place. C'est pourquoi ces unités occupent très peu d'espace. De plus, nos compresseurs de 40 à 60 ch sont extrêmement silencieux et offrent des niveaux sonores de 66 dB(A), afin de protéger la santé et le confort de vos employés.

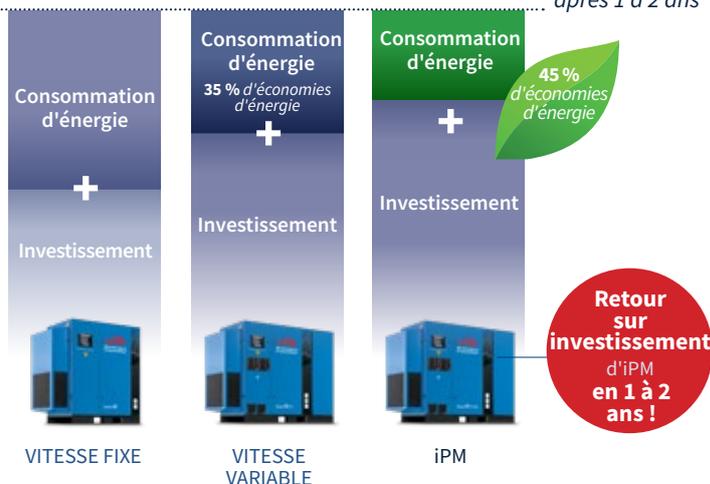


## iPM OFFRE DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE TRÈS IMPORTANTES

L'énergie représente plus de 70 % du coût lié à l'exploitation et à la possession d'un compresseur. La technologie iPM de Worthington Creyssensac a été développée pour vous permettre de réaliser d'importantes économies d'énergie. Alors que les compresseurs traditionnels n'ont qu'une seule vitesse (ils fonctionnent à 100 %), les compresseurs iPM ajustent le régime de leur moteur en fonction des fluctuations de la demande d'air dans la plupart des environnements de production. Par conséquent, le système Rollair 40-50 V PM permet d'économiser jusqu'à 45 % d'énergie. Pour le Rollair 40-50 V PM, cela signifie un retour sur investissement en seulement un à deux ans. Les chiffres parlent d'eux-mêmes, n'est-ce pas ?

### RETOUR SUR INVESTISSEMENT EN 1 À 2 ANS

Seuil de rentabilité après 1 à 2 ans



## ICONS

### AUGMENTATION DU TEMPS DE DISPONIBILITÉ AVEC ICONS

Grâce au système de connectivité intelligent (ICONS), les données et informations de vos machines sont envoyées directement sur votre ordinateur, tablette ou smartphone.

- Augmentez la fiabilité de votre machine en identifiant les problèmes avant qu'ils ne nuisent à la continuité de votre production.
- Analysez et optimisez vos émissions de CO<sub>2</sub> et votre consommation d'énergie.
- Bénéficiez de rapports de haute qualité sur la consommation énergétique, garantissant la conformité de votre site avec la norme ISO50001.



# UNE TECHNOLOGIE DE POINTE POUR LES MEILLEURES PERFORMANCES DE SA CATÉGORIE

**MOTEUR INTERNE À AIMANT PERMANENT (iPM) IE4 ET DE CLASSE H À RENDEMENT PARTICULIÈREMENT ÉLEVÉ, CONÇU EN INTERNE :**  
Aucun entretien requis ; inclut une technologie innovante de refroidissement de l'huile pour des performances optimales jusqu'à 46 °C.

**ÉLÉMENT DE COMPRESSION CONÇU EN INTERNE :**  
offre un débit d'air optimal et des exigences énergétiques spécifiques optimisées.



**ARMOIRE ÉLECTRIQUE IP54 :**  
peut supporter jusqu'à 60 °C et bénéficie d'une protection IP54.

**ENTRAÎNEMENT :** respect de l'indice de protection IP66, pour une protection complète contre la poussière et l'humidité.

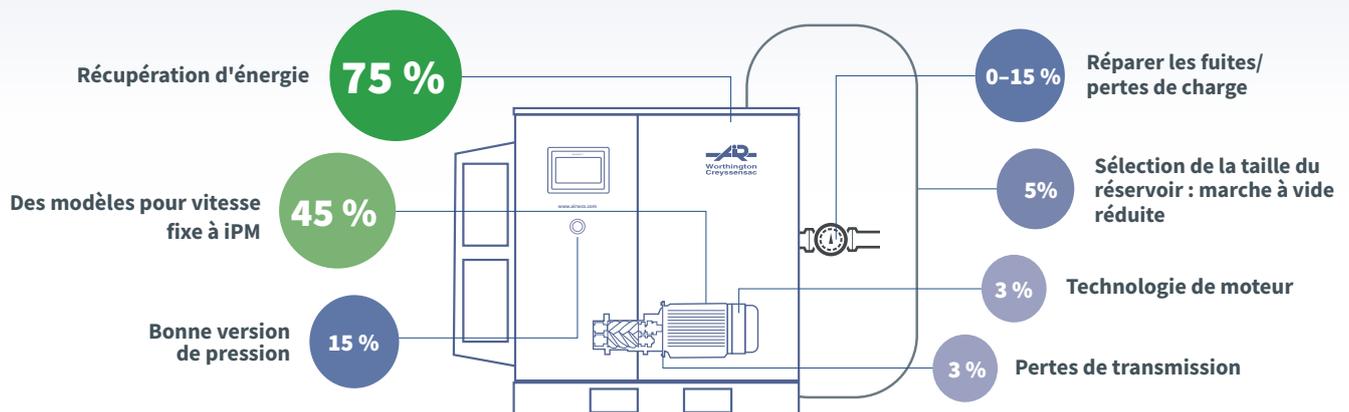
**VENTILATEUR RADIAL :** offre une meilleure accumulation de pression et un fonctionnement silencieux.

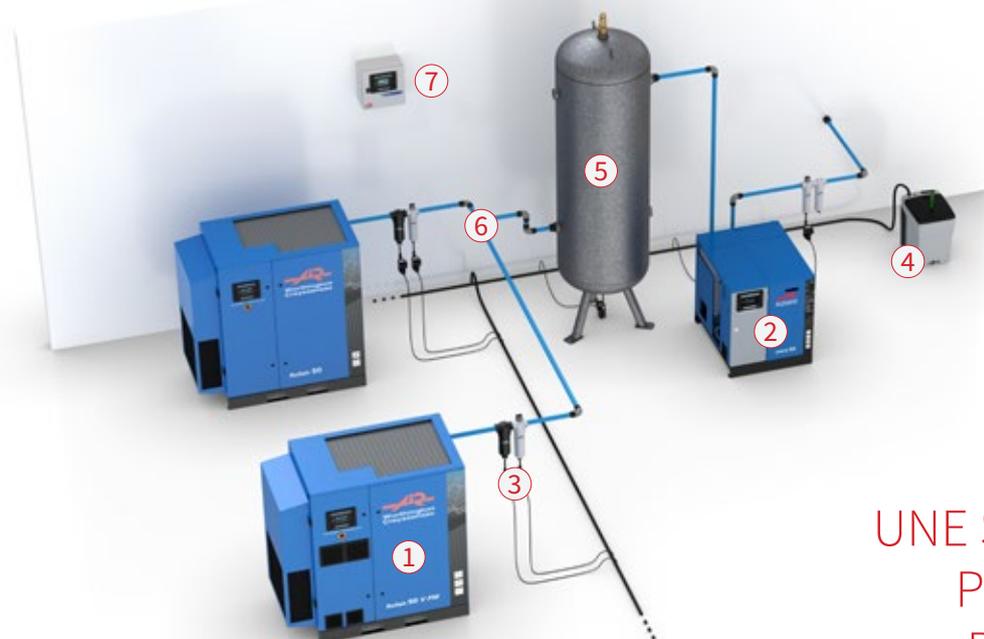
## DE NOMBREUSES OPTIONS

- RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE INTÉGRÉE
- MOTEUR IE4 (POUR VITESSE FIXE)
- HUILE SYNTHÉTIQUE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE (8000 HEURES)
- HUILE DE QUALITÉ ALIMENTAIRE
- MISE HORS GEL
- SÉPARATEUR D'EAU ET PURGE ÉLECTRONIQUE DES CONDENSATS
- PRÉ-FILTRATION INTENSIVE
- ECO6i

## MISSION POSSIBLE : EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

L'énergie représente de loin le coût le plus élevé de possession et d'exploitation d'un compresseur. Heureusement, il existe de nombreuses options permettant de réduire la consommation d'énergie de votre compresseur. Les technologies telles que la récupération d'énergie peuvent avoir un impact considérable sur votre rentabilité et votre empreinte environnementale, avec des économies d'énergie allant jusqu'à 75 %. Il est essentiel d'avoir une vue d'ensemble de votre système à air comprimé. Cela commence par la sélection de technologies efficaces lors de l'achat de votre compresseur. Mais ce n'est pas tout. La surveillance et l'analyse de votre compresseur au fur et à mesure que vous l'utilisez révèlent souvent des possibilités d'optimisation. Votre conseiller Worthington Creyssensac peut vous aider à réaliser ces économies.





## UNE SEULE SOURCE POUR TOUS VOS BESOINS EN AIR

Worthington Creyssensac est prêt à répondre à tous vos besoins en air comprimé : Du ① compresseur lui-même, en passant par les ② sécheurs d'air et ③ filtres en ligne, ④ les séparateurs huile/eau, ⑤ le stockage intermédiaire du réservoir d'air, ⑥ ainsi que notre propre système de tuyauterie AIRnet facile à installer ⑦ et notre contrôleur central, qui peut piloter l'ensemble du système.

## UNE LONGUEUR D'AVANCE EN MATIÈRE DE SURVEILLANCE, DE CONTRÔLE ET DE CONNECTIVITÉ

Comment tirer le meilleur parti de votre Rollair 40-60, Rollair 40-60 V ou Rollair 40-50 V PM ? Trois mots clés : surveillance, contrôle et connectivité. Le contrôleur à écran tactile avancé Airlogic<sup>2</sup>T de pointe vous donne un aperçu à l'écran et à distance des performances de votre compresseur pour vous permettre d'optimiser son efficacité, sa fiabilité et sa durée de vie :

- GRAND ÉCRAN tactile couleur DE 4,3"
- PLUS DE 30 LANGUES DISPONIBLES
- AVERTISSEMENTS ET ALARMES SIGNALANT LES DÉFAUTS
- INDICATION DE L'ÉTAT ET DU PROGRAMME D'ENTRETIEN
- VISUALISATION EN LIGNE DES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT
- ANALYSE DES DONNÉES DU COMPRESSEUR



## AMÉLIOREZ LES PERFORMANCES DE VOTRE COMPRESSEUR AVEC LA TECHNOLOGIE ECONTROL6i

Vous utilisez plusieurs compresseurs ? Les modèles Rollair 40-60, Rollair 40-60 V et Rollair 40-50 V PM peuvent être équipés en option du contrôleur central **EControl6i** pour synchroniser vos différentes unités. Résultat : un compresseur fluide et un faible coût total d'exploitation favorable.

**EControl6i**



- Économisez l'énergie consommée en réduisant la plage de pression de fonctionnement.
- Réduisez les coûts d'entretien et harmonisez les heures de fonctionnement de vos compresseurs.
- Surveillez et contrôlez tous les compresseurs à partir d'un seul écran tactile.
- Optimisez les performances de vos compresseurs en utilisant différents schémas de contrôle.
- Centralisez le contrôle des compresseurs de tous types et de toutes marques.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DEMANDEZ  
VOTRE  
DEVIS !



## ROLLAIR 40-60

Modèle	Pression maxi	Pression de service de référence	Débit d'air aux conditions de référence*			Puissance		Niveau de bruit ***	Débit d'air de refroidissement	Poids		
			bar	bar	m³/h	l/s	cfm			kW	ch	db(A)
											kg	
Rollair 40	7,5	7,0	350	97,1	206	30	40	66	4900	553	663	
	8,5	8,0	321	89,3	189							
	10	9,5	296	82,1	174							
	13	12,5	265	73,7	156							
Rollair 50	7,5	7,0	421	117,0	248	37	50	68	5000	654	764	
	8,5	8,0	405	112,6	239							
	10	9,5	365	101,5	215							
	13	12,5	320	88,9	188							
Rollair 60	7,5	7,0	491	136,3	289	45	60	70	7950	669	787	
	8,5	8,0	455	126,5	268							
	10	9,5	419	116,4	246							
	13	12,5	377	104,8	222							

## ROLLAIR 40-60 V

Modèle	Pression mini	Pression de service de référence	Puissance		Débit d'air** min.		Débit d'air aux conditions de référence**				Débit d'air** max.		Niveau de bruit ***	Débit d'air de refroidissement	Poids	
					7 bar		7 bar		9,5 bar		12,5 bar				Sur châssis	Avec sécheur
			bar	bar	kW	ch	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s				
Rollair 40 V	4	13	30	40	65	18	335	93	295	82	248	69	66	4900	528	638
Rollair 50 V	4	13	37	50	115	32	410	114	364	101	281	78	68	5000	678	788
Rollair 60 V	4	13	45	60	115	32	486	135	425	118	371	103	70	7950	708	815

## ROLLAIR 40-50 V PM

Modèle	Pression mini	Pression de service de référence	Puissance		Débit d'air** min.		Débit d'air aux conditions de référence**				Débit d'air** max.		Niveau de bruit ***	Débit d'air de refroidissement	Poids	
					7 bar		7 bar		9,5 bar		12,5 bar				Sur châssis	Avec sécheur
			bar	bar	kW	ch	m³/h	l/s	m³/h	l/s	m³/h	l/s				
Rollair 40 V PM	4	13	30	40	51	15,1	356	98,9	305	84,8	251	69,6	66	4900	503	621
Rollair 50 V PM	4	13	37	50	95	26,4	428	119	377	104,6	303	84,3	68	7750	537	655

\* Performances de l'unité mesurées selon la norme ISO 1217, annexe C, dernière édition

\*\* Performances de l'unité mesurées selon la norme ISO 1217, annexe E, dernière édition

\*\*\* Niveau de bruit mesuré selon la norme ISO 2151 2004.

## DIMENSIONS

	Longueur	Largeur	Hauteur
	mm	mm	mm
Sur châssis	1555	830	1555
Avec sécheur	2030	830	1555





## L'HÉRITAGE DE WORTHINGTON CREYSSENSAC

Creyssensac a été fondée en France en 1934 à Nanterre (près de Paris) par Elie Creyssensac et a rapidement acquis une renommée dans l'industrie automobile pour avoir développé des compresseurs à pistons haute qualité. Au milieu des années 60, les compresseurs à vis ont été ajoutés à la gamme de produits, et c'est en 1973 que l'entreprise a fusionné avec Worthington. Cela a étendu davantage l'influence de la société dans le monde de l'air comprimé et a renforcé son réseau de distributeurs.

Aujourd'hui, sa vaste expérience et son innovation permanente font de Worthington Creyssensac un partenaire de confiance pour ses clients.



Contactez votre conseiller local Worthington Creyssensac



ORIGINAL PART

### Engagement

L'engagement définit parfaitement les opérations d'entretien : un service professionnel assuré par des personnes compétentes à l'aide de pièces d'origine de grande qualité.

### Confiance

La confiance se gagne en tenant nos promesses pour offrir des performances fiables et continues ainsi que des équipements durables !

### Efficacité

L'efficacité des équipements est garantie par un entretien régulier. Les pièces et services d'origine constituent un levier essentiel à l'efficacité de l'organisation de service.



[www.airwco.com](http://www.airwco.com)

**air**  
Worthington  
Creyssensac